



## DRYWALL SANDER PWDS 920 C3

(GB) (CY)

### DRYWALL SANDER

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

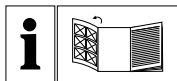
### WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(GR) (CY)

### ΤΡΙΒΕΙΟ ΤΟΙΧΟΥ ΚΑΙ ΟΡΟΦΗΣ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

GR CY

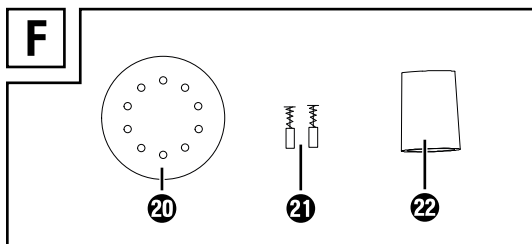
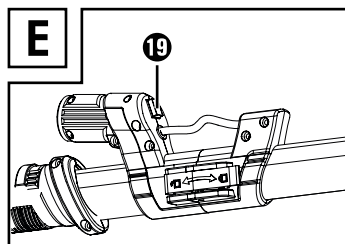
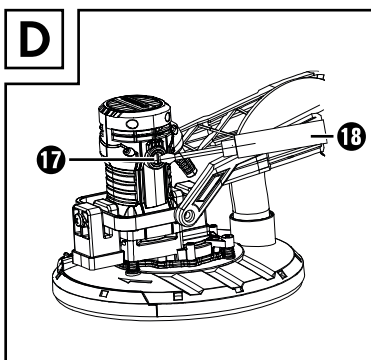
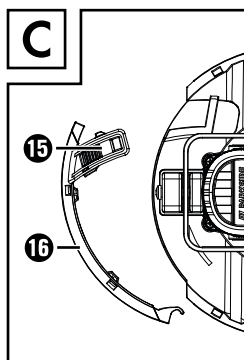
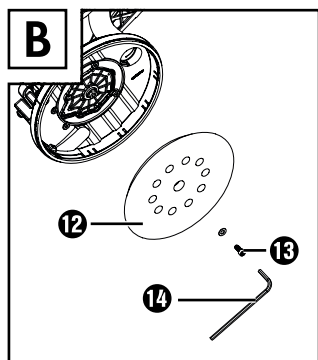
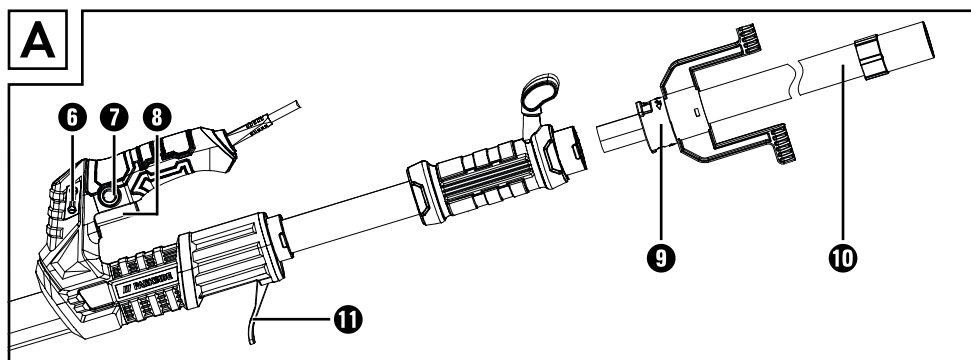
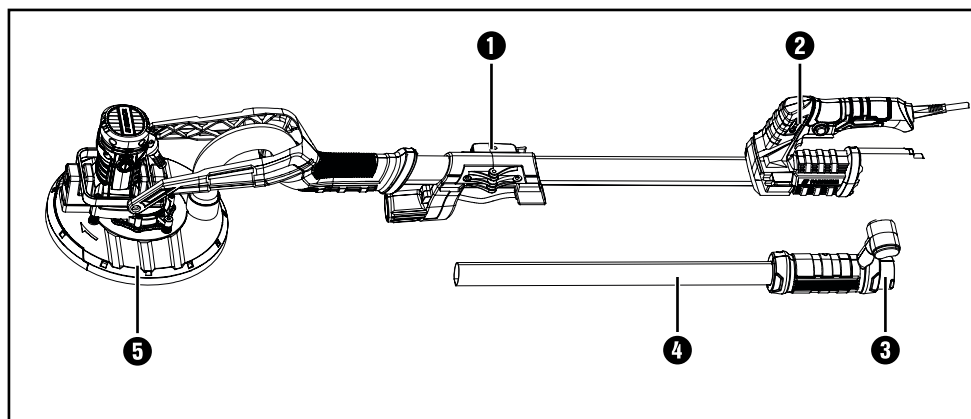
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                                              |        |    |
|--------------|----------------------------------------------|--------|----|
| GB / CY      | Translation of the original instructions     | Page   | 1  |
| GR / CY      | Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας | Σελίδα | 15 |
| DE / AT / CH | Originalbetriebsanleitung                    | Seite  | 31 |



# Contents

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction.....</b>                                       | <b>2</b>  |
| Intended use.....                                              | 2         |
| Features.....                                                  | 2         |
| Package contents.....                                          | 2         |
| Technical data.....                                            | 3         |
| <b>General power tool safety warnings.....</b>                 | <b>3</b>  |
| 1. Work area safety.....                                       | 3         |
| 2. Electrical safety.....                                      | 4         |
| 3. Personal safety.....                                        | 4         |
| 4. Power tool use and care.....                                | 4         |
| 5. Service.....                                                | 5         |
| Safety instructions for all applications.....                  | 5         |
| Kickback and corresponding safety instructions.....            | 6         |
| Additional safety instructions for sanding with sandpaper..... | 7         |
| Additional safety instructions.....                            | 7         |
| <b>Before use.....</b>                                         | <b>8</b>  |
| Selecting a sanding sheet.....                                 | 8         |
| Changing the sanding sheets.....                               | 8         |
| Assembling the tool.....                                       | 8         |
| Installing the dust extraction system.....                     | 8         |
| Mounting the adapter for external extraction.....              | 9         |
| <b>Operating instructions.....</b>                             | <b>9</b>  |
| Sanding.....                                                   | 9         |
| Sanding close to the edge.....                                 | 9         |
| <b>Operation.....</b>                                          | <b>10</b> |
| Switching on.....                                              | 10        |
| Switching off.....                                             | 10        |
| Setting the rotational speed.....                              | 10        |
| Switching the LED light on/off.....                            | 10        |
| <b>Maintenance and cleaning.....</b>                           | <b>10</b> |
| Changing the carbon brushes.....                               | 10        |
| Changing the sanding plate.....                                | 10        |
| Storage and handling of the recommended accessory tools.....   | 11        |
| <b>Disposal.....</b>                                           | <b>11</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty.....</b>                   | <b>11</b> |
| <b>Service.....</b>                                            | <b>12</b> |
| <b>Importer.....</b>                                           | <b>12</b> |
| <b>Translation of the original Conformity Declaration.....</b> | <b>13</b> |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new tool. You have selected a high-quality product. The operating instructions are a part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

## Intended use

Proper use of this power tool includes the following activities:

- Removal of paint, wallpaper and adhesive residues.
- Sanding of plastered or primed drywall.
- Sanding of wooden walls or ceilings (natural or plywood).

The LED light on this tool is designed to illuminate the direct working area of the tool in unfavourable lighting conditions.

Any other usage or modification of the tool is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage resulting from improper use. The tool is not intended for commercial use.

## Features

- ❶ Retaining clip
- ❷ Control unit
- ❸ Extraction nozzle
- ❹ Extension tube
- ❺ Protection and extraction hood
- ❻ Speed button
- ❼ Locking button
- ❽ On/Off switch
- ❾ Extraction hose lock
- ❿ Extraction hose
- ⓫ Tube clamp
- ⓬ Sanding plate
- ⓭ Screw
- ⓮ Hex key
- ⓯ Hood segment lock
- ⓰ Hood segment
- ⓱ Cover for carbon brush
- ⓲ Slotted screwdriver
- ⓳ Switch for LED light
- ⓴ Sanding sheet
- ⓵ Carbon brushes
- ⓶ Adapter for dust extraction

## Package contents

- 1 drywall sander
- 6 sanding sheets  
(grain: 80/100/120/150/180/240)
- 1 hex key
- 1 slotted screwdriver
- 1 dust extractor adapter
- 1 spare set of carbon brushes
- 1 set of operating instructions



Always use the power tool with both hands

## Technical data

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Rated voltage           | 230V~, 50Hz<br>(AC)      |
| Rated power consumption | 710 W                    |
| Rated speed             | $n_o$ 800–1800 rpm       |
| Rated capacity          | Ø 215 mm                 |
| Protection class        | II/□ (double insulation) |

## Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-weighted noise level of the power tool is typically:

## Noise emission value

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Sound pressure level | $L_{PA} = 92.8$ dB  |
| Uncertainty          | $K = 3$ dB          |
| Sound power level    | $L_{WA} = 100.8$ dB |
| Uncertainty          | $K = 3$ dB          |



**Wear ear muffs!**

## Total vibration value

|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| Surface sanding | $a_{h,DS} \leq 2,5$ m/s <sup>2</sup> |
| Uncertainty     | $K = 1.5$ m/s <sup>2</sup>           |

## NOTE

- The vibration emission values and noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

## ⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.

## ⚠ WARNING!

- It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



## General power tool safety warnings

## ⚠ WARNING!

- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When working outdoors with an electrical power tool, always use extension cords that are also suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security, and do not ignore the safety regulations for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear safety goggles. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

## 4. Power tool use and care

- d) Store idle power tools out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- c) Do not use the power tool for any function for which it is not expressly designed and intended by its manufacturer. Such a conversion can result in loss of control and serious bodily injury.
  - d) Do not use accessories that are not specifically designed and specified by the manufacturer for this power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
  - e) The maximum permissible speed of the accessory tool being used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool. Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
  - f) The external diameter and thickness of the accessory tool being used must comply with the specified dimensions of your power tool. Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.
  - g) The dimensions for fastening the accessory tool must match the dimensions of the fasteners of the power tool. Accessory tools that cannot be fitted precisely onto the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.

## **5. Service**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## **Safety instructions for all applications**

### **General safety instructions for sanding with sandpaper**

- a) This power tool is designed to be used as a sandpaper sander. Read all the safety information, instructions, diagrams and data that you receive with the tool. Failure to observe the following instructions can lead to an electrical shock, fire and/or serious injuries.
  - b) This power tool is not suitable for grinding, working with steel brushes, polishing, cutting holes or abrasive cutting. Using the power tool for applications for which it is not designed can lead to hazards and injuries.
- h) Never use damaged accessory tools. Before each use, check tools such as sanding discs for chipping and cracks and sanding plates for cracks, wear or heavy wear. If the power tool or the accessory tool in use is dropped, check to see if it is damaged or use an undamaged accessory tool. When you have checked and inserted the accessory tool, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the plane of the rotating accessory tool and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute. Damaged accessory tools usually break during the test period.

- i) **Wear personal protective equipment.**  
Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or safety goggles. As required, use a dust mask, hearing protection, protective gloves or a special apron that will protect you from grit and material particles. Protect your eyes from flying debris that may be produced during certain applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust produced by the application. Long-term exposure to loud noise can cause hearing loss.
- j) **Ensure that any bystanders are at a safe distance from your work area. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.**  
Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate work area.
- k) **Keep the power cord away from any rotating accessories.** If you lose control of the tool, the cord may get caught or cut and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- l) **Never put the power tool down until the accessory tool has come to a complete standstill.** The rotating accessory tool could come into contact with the surface and cause you to lose control of the power tool.
- m) **Do not leave the power tool running whilst carrying it.** Accidental contact between your clothing and the rotating accessory tool could lead to an injury (for example, a cut or puncture wound).
- n) **Clean the ventilation slits of your power tool regularly.** The motor fan draws dust into the housing, and a heavy accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- o) **Do not use the power tool in the vicinity of flammable materials.** Sparks can ignite these materials.
- p) **Do not use any accessory tools that require a liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.

## Kickback and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction caused when a rotating accessory tool, e.g. sanding disc, sanding plate, wire brush, etc., catches or jams. Catching or jamming leads to an abrupt stop of the rotating accessory tool. If this happens, an uncontrolled power tool turns rapidly against the direction of rotation of the accessory tool caught in the blockage.

If, for example, a sanding disc catches or jams in a workpiece, the edge of the sanding disc projecting into the workpiece can get caught and break off the sanding disc or cause a kickback. The sanding disc can then fly towards or away from the operator, depending on the direction of rotation of the disc at the blockage. This can also cause sanding discs to break.

Kickbacks are caused by improper or incorrect use of the power tool.

This can be avoided by taking proper precautions as described below.

- a) **Hold the power tool firmly in both hands, and position your body and arms so they can absorb the force of the kickback. Always use the additional handle, if available, so that you have the maximum possible control over the kickback forces or reaction forces at full speed.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction forces.
- b) **Keep your hands clear of a rotating accessory tool at all times.** The accessory tool could move over your hand in the event of a kickback.
- c) **Avoid having any part of your body in the area in which the power tool is likely to move in the event of a kickback.** The kickback will force the power tool in the opposite direction to the direction of rotation of the sanding disc at the blockage.

- d) Take special care when working near corners, sharp edges, etc. Do not allow the accessory tool to bounce back from the workpiece or to jam. The rotating accessory tool is more likely to jam in corners or sharp edges or if it rebounds off them. This can cause a loss of control or a kickback.
- e) Do not use chainsaw blades designed for cutting wood, segmented diamond cutting discs with a segment pitch greater than 10 mm or any toothed saw blade. These kinds of accessories often cause a kickback or loss of control.

## Additional safety instructions for sanding with sandpaper

- a) Use sanding sheets of the correct size, and follow the manufacturer's instructions for selecting the sanding sheets. Sanding sheets that protrude beyond the sanding plate can cause injuries and lead to catching or tearing of the sanding sheets or cause kickback.

## Additional safety instructions



**⚠ WARNING! Always wear safety goggles.**



**⚠ WARNING! Always wear a dust mask.**

- Unlock the On/Off switch and move it to the off position if the power supply is interrupted, e.g. due to a power failure or unplugging of the mains plug. This prevents an uncontrolled restart.
- Use the power tool for dry sanding only. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Always switch on the electrical power tool before applying it to the workpiece, and do not switch it off until you have lifted it off the workpiece. The power tool can move suddenly.
- Do not use worn, torn or heavily clogged sanding tools. Damaged sanding tools can tear, fly off and injure someone.
- Always use the supplied extraction hose or a suitable dust extractor when operating the power tool. The use of an extraction system can reduce hazards caused by dust.
- **Attention! This could cause a fire! Avoid overheating of the material being sanded as well as the sander. Always empty the dust collector before taking work breaks.** Under unfavourable conditions, sanding dust in the dust sack, microfilter, paper sack (or in the filter sack or filter of the vacuum cleaner) can ignite, e.g. due to flying sparks when sanding metals. This is a particular risk if the dust is mixed with paint or polyurethane residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time.
- Hold the power tool firmly with both hands when working, and ensure that you have secure footing. The power tool is guided more safely with two hands.
- Wear ear muffs, goggles, dust mask and gloves if necessary. Use a dust mask that is at least a class FFP2 particle-filtering half mask.
- Use a dust extractor when working on stone. The vacuum cleaner must be approved for the extraction of stone dust. Using these devices reduces dust hazards.
- Do not touch accessory tools until they have cooled down. The accessory tools become very hot when working.
- Wear protective gloves when changing the accessory tools. Accessory tools become warm during prolonged use.
- Do not process materials that release substances that are hazardous to health, e.g. beech or oak wood dust, rock dust or asbestos. These substances are considered carcinogenic.
- Inform yourself about the applicable regulations/laws concerning the handling of dust hazardous to health in your country.
- Never touch the running sanding tool. There is a risk of personal injury.
- If necessary, use a scaffold for working. When working on a ladder, you cannot ensure a secure footing.

## Before use

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- Always remove the plug from the power socket before working on the tool!

### **CAUTION!**

- Wear protective gloves when changing tools. There is a risk of injury if the accessory tools are touched.

## Selecting a sanding sheet

### Removal and surface

The material removal rate and surface quality are determined by the grain of the sanding sheet.

- ◆ Please note that you need to use sandpapers with different grains for working different materials.

In the table below, you will find some recommended values which will help you determine which sanding sheet p to use for which job.

| Wood                                                               | Sanding sheet/grain |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Working wood                                                       | 80-240              |
| Pre-sanding of unfinished, unplanned beams and planks, for example | 80                  |
| Surface sanding                                                    | 80, 100, 120        |
| Fine sanding of hardwoods                                          | 180, 240            |

| Paint/varnishes                                             | Sanding sheet/grain |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|
| Working on coats of paint/varnish or primers such as filler | 80-240              |
| Removal of paint                                            | 80                  |
| Sanding undercoat                                           | 80, 100, 120        |
| Final sanding of primers before painting                    | 180, 240            |

## Changing the sanding sheets

The surface of the sanding plate **12** consists of a hook and loop fabric so that you can fasten sanding sheets **20** quickly and easily.

- ◆ Before attaching a new sanding sheet **20**, remove dirt and dust from the sanding plate **12**, e.g. with a brush.
- ◆ Place the sanding sheet **20** flush against the edge of the sanding plate **12**. Then place the sanding sheet **20** on the sanding plate **12** and press it down firmly. Make sure that the extraction holes on the sanding sheet **20** and the sanding plate **12** match up.
- ◆ To remove the sanding sheet **20**, lift the edge and pull it off the sanding plate **12**.

## Assembling the tool

- ◆ Close the hinge on the retaining clip **1**. Fix the tool using the retaining clip **1**. Note the   symbols on the retaining clip **1**.
- ◆ Insert the appropriate end of the extension tube **4** into the appropriate opening of the control unit **2**.
- ◆ Fix the extension tube **4** in the desired position using the tube clamp **11**. Take care not to exceed the maximum mark on the extension tube **4**.

## Installing the dust extraction system

Dust from materials such as lead-based paints, some types of wood, minerals and metal can be harmful to health. Touching or inhaling the dusts may cause allergic reactions and/or respiratory illnesses of the user or people in the vicinity. Certain dusts such as oak or beech dust are considered carcinogenic, especially in combination with wood treatment additives (chromate, wood preservatives). Materials containing asbestos may only be worked on by specialists.

- Always use a dust extractor.
- Operate the power tool either with a dust bag or connect a dust and chip extraction device.
- Ensure that your workplace is adequately ventilated.

- We recommend you wear a respirator with a class P2 filter.
  - Avoid kinking the extraction hose 10.
- Follow the regulations that apply in your country regarding the materials to be worked.
- ◆ Plug the inlet side of the extraction hose 10 onto the extraction nozzle 3 (see Fig. A).
  - ◆ Turn the lock 9 towards the  ► symbol.
  - ◆ To remove the extraction hose 10, turn the lock 9 towards the ◀  symbol.

## Mounting the adapter for external extraction

- ◆ If necessary, attach the dust extraction adapter 22 to the appropriate end of the extraction hose 10.
- ◆ Connect a dust extraction system.

### NOTE

- When working with wood or materials that produce dust that is hazardous to health, the device must be connected to a suitable, tested extraction device (e.g. in accordance with dust class M as per EN 60335-2-69). You can also connect a Parkside NT vacuum cleaner.

## Operating instructions

### ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Always remove the plug from the power socket before working on the tool!
- Wait until the tool has come to a standstill before putting it down.

The removal rate and the surface quality are determined by the selection of the sanding tool, the preselected speed level and the contact pressure. Only sanding tools that are in perfect condition provide a good sanding performance and protect the tool.

## Sanding

- Hold the tool firmly with both hands when working, and ensure that you have secure footing. The tool is guided more safely with two hands.

- ◆ Connect your extraction system (internal or external extraction).
- ◆ **For external extraction**  
If possible, work with the remote switch-off or the automatic start/stop function of the vacuum cleaner. The vacuum cleaner switches on automatically and switches off again after a time delay in order to remove the remaining dust from the suction hose.
- ◆ Switch on the tool. Place it with the entire sanding surface on the material being worked. Move it over the workpiece with moderate pressure.
- ◆ To prolong the service life of the accessory tool, ensure that you apply even pressure.
- ◆ Use of excessive pressure does not lead to a greater removal rate, but rather to increased wear of the accessory tool.
- ◆ Lift the tool off the working surface.
- ◆ **For internal extraction**  
Let the power tool run for a few more seconds to remove the remaining dust from the extraction hose 10.

## Sanding close to the edge

If you are sanding close to the edge, you can remove a hood segment 16 of the protection and extraction hood 5. This means that the accessory tool you are using is closer to floor, wall and ceiling edges as well as existing installations such as pipes. The neighbouring surfaces can therefore be processed precisely.

Expect dust to be produced during this work as the protection and extraction hood 5 is no longer closed off.

- ◆ Press the hood segment lock 15, and pull the hood segment 16 forwards out of the protection and extraction hood 5 (see Fig. C).
- ◆ Work the surfaces close to the edge.
- ◆ Push the hood segment 16 back onto the protection and extraction hood 5 until it clicks into place.

## Operation

-  Tool direction of rotation!

### Switching on

- ◆ To switch on the tool, press the On/Off switch **8**.  
To lock the On/Off switch **8**, press the locking button **7**.

### Switching off

- ◆ To switch off the power tool, let go of the On/Off switch **8**.  
If it is locked, press the On/Off switch **8** briefly and then release it.

### Setting the rotational speed

Before starting work, set the speed to suit the application. Use a low speed for coarse sanding; increase the speed for fine sanding.

The required rotational speed depends on the material being processed and can be determined through practical tests.

- Adjust the speed by pressing the buttons **6**.
- ◆ Press the + button **6** to increase the speed.
- ◆ Press the – button **6** to reduce the speed.

#### NOTE

- The accessory tool continues rotating after switching off. Wait until the accessory tool has come to a standstill before putting down the tool.

### Switching the LED light on/off

- ◆ Move the switch **19** for the LED light to position I to switch the light on.
- ◆ Move the switch **19** for the LED light to position O to switch the light off.

#### NOTE

- The LED light on this tool is designed to illuminate the direct working area of the tool in unfavourable lighting conditions.

## Maintenance and cleaning



**WARNING! RISK OF INJURY!** Switch the tool off and remove the power plug before starting any work on the tool.

The tool is maintenance-free.

- Do not use any sharp objects to clean the tool. Do not allow any liquids to get into the tool. Otherwise the tool could be damaged.
- Clean the tool regularly, preferably immediately after completion of the work.
- Clean the housing with a dry cloth – do not use petrol, solvents or cleaners that can attack the plastic.
- Ventilation openings must never be obstructed.
- Remove any sanding dust stuck to the tool with a brush.

#### NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switches or sandpaper) can be ordered via our Service Hotline.

### Changing the carbon brushes

- ◆ Using the slotted screwdriver **18**, open the cover **17** of the carbon brush (see Fig. D).
- ◆ Replace the carbon brushes **21**.
- ◆ Reinstall the cover **17** of the carbon brush using the slotted screwdriver **18**.

### Changing the sanding plate

- ◆ Loosen the screw **13** including the washer ring using the hex key **14** (see Fig. B).
- ◆ Remove the sanding plate **12**, and replace it with a new one.
- ◆ Reinsert the screw **13**, including the washer ring, and tighten it again using the hex key **14**.

## Storage and handling of the recommended accessory tools

- Sanding tools must be treated with care and transported carefully.
- Sanding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or environmental influences (e.g. damp).

## Disposal



### **Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!**

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user.**

**Protect the environment and dispose of this appliance properly.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 449919\_2310 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 449919\_2310.

## Service

### (GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### (CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 449919\_2310

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

**Machinery Directive**  
(2006/42/EC)

**Electromagnetic Compatibility**  
(2014/30/EU)

**RoHS Directive**  
(2011/65/EU)\*

\* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

### Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Type designation of machine:** Drywall sander PWDS 920 C3

**Year of manufacture:** 05–2024

**Serial number:** IAN 449919\_2310

Bochum, 27/03/2024

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', followed by the large, bold CE mark.

Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.



# Πίνακας περιεχομένων

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Εισαγωγή.....</b>                                                    | <b>16</b> |
| Προβλεπόμενη χρήση .....                                                | 16        |
| Εξοπλισμός .....                                                        | 16        |
| Παραδοτέος εξοπλισμός.....                                              | 16        |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                                            | 17        |
| <b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία .....</b>     | <b>17</b> |
| 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας.....                                     | 17        |
| 2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....                                              | 18        |
| 3. Ασφάλεια ατόμων .....                                                | 18        |
| 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου .....                   | 19        |
| 5. Σέρβις .....                                                         | 19        |
| Υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις χρήσεις.....                          | 20        |
| Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας .....                 | 21        |
| Επιπρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο .....       | 22        |
| Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας .....                                    | 22        |
| <b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....</b>                              | <b>23</b> |
| Επιλογή γυαλόχαρτου .....                                               | 23        |
| Αλλαγή γυαλόχαρτων .....                                                | 24        |
| Συναρμολόγηση συσκευής .....                                            | 24        |
| Συναρμολόγηση διάταξης αναρρόφησης σκόνης .....                         | 24        |
| Συναρμολόγηση αντάπτορα στην εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης ..... | 25        |
| <b>Υποδείξεις εργασίας .....</b>                                        | <b>25</b> |
| Λείανση .....                                                           | 25        |
| Λείανση κοντά στα άκρα .....                                            | 25        |
| <b>Χειρισμός.....</b>                                                   | <b>26</b> |
| Ενεργοποίηση .....                                                      | 26        |
| Απενεργοποίηση .....                                                    | 26        |
| Ρύθμιση αριθμού στροφών .....                                           | 26        |
| Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτός LED .....                             | 26        |
| <b>Συντήρηση και καθαρισμός.....</b>                                    | <b>26</b> |
| Αλλαγή ψηκτρών άνθρακα.....                                             | 27        |
| Αλλαγή δίσκου λείανσης .....                                            | 27        |
| Φύλαξη και χειρισμός των προτεινόμενων εργαλείων εφαρμογής.....         | 27        |
| <b>Απόρριψη .....</b>                                                   | <b>27</b> |
| <b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH .....</b>                        | <b>28</b> |
| <b>Σέρβις.....</b>                                                      | <b>29</b> |
| <b>Εισαγωγέας .....</b>                                                 | <b>29</b> |
| <b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....</b>                 | <b>30</b> |

## Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου περιλαμβάνει τις εξής δραστηριότητες:

- Απομάκρυνση υπολειμμάτων βαφής, ταπετσαρίας και κόλλας.
- Λείανση σοβατισμένων ή ασταρωμένων τοίχων γυψοσανίδας.
- Λείανση ξύλινων τοίχων ή οροφών (φυσικού ξύλου ή κόντρα πλακέ).

Το φως LED αυτής της συσκευής προορίζεται για τον φωτισμό του άμεσου χώρου εργασίας της συσκευής σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

## Εξοπλισμός

- 1 Στήριγμα συγκράτησης
- 2 Μονάδα ελέγχου
- 3 Στόμιο αναρρόφησης
- 4 Σωλήνας προέκτασης
- 5 Κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης
- 6 Πλήκτρο αριθμού στροφών
- 7 Πλήκτρο ασφάλισης
- 8 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 9 Ασφάλιση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
- 10 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 11 Διάταξη στερέωσης
- 12 Δίσκος λείανσης
- 13 Βίδα
- 14 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 15 Ασφάλιση του τμήματος καλύμματος
- 16 Τμήμα καλύμματος
- 17 Κάλυμμα της ψήκτρας
- 18 Σταυροκατσάβιδο
- 19 Διακόπτης για το φως LED
- 20 Γυαλόχαρτο
- 21 Ψήκτρες άνθρακα
- 22 Αντάπτορας διάταξης αναρρόφησης σκόνης

## Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Τριβείο τοίχου και οροφής
- 6 Γυαλόχαρτα  
(κόκκωση: 80/100/120/150/180/240)
- 1 εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 1 σταυροκατσάβιδο
- 1 αντάπτορας αναρρόφησης
- 1 σετ εφεδρικών ψηκτρών άνθρακα
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



Να χρησιμοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                             |                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Ονομαστική τάση             | 230 V ~, 50 Hz<br>(εναλλασσόμενο ρεύμα) |
| Ονομαστική κατανάλωση       | 710 W                                   |
| Ονομαστικός αριθμός στροφών | $n_o$ 800–1800 min <sup>-1</sup>        |
| Ονομαστική απόδοση          | Ø 215 mm                                |
| Κατηγορία προστασίας        | II/□ (διπλή μόνωση)                     |

## Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών

Τιμή μέτρησης για θόρυβο προσδιορισμένη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

### Τιμή εκπομπής θορύβου

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Στάθμη ηχητικής πίεσης | $L_{PA} = 92,8$ dB  |
| Αβεβαιότητα            | $K = 3$ dB          |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος | $L_{WA} = 100,8$ dB |
| Αβεβαιότητα            | $K = 3$ dB          |



Φοράτε προστασία για την ακοή!

## Συνολική τιμή κραδασμών

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| Λείανση επιφανειών | $a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s <sup>2</sup> |
| Αβεβαιότητα        | $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>            |

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πρέπει να καθορίζονται μέτρα ασφάλειας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε μια εκτίμηση ακριβείας του φορτίου κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής λειτουργίας (εδώ πρέπει να συνηυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας, παραδείγματος χάριν, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

## 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων δημιουργούνται σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιείται με κανέναν τρόπο.  
Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή υπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία ενδείκνυνται για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορείτε να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## 3. Ασφάλεια απόρων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια θέση σε λειτουργία. Βεβαιώστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στο τροφοδοτικό ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίστε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη.

- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

#### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης έχει χαλάσει. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάζετε εξαρτήματα των εργαλείων εφαρμογής ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.
- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν μαγκώνουν, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής, των οποίων η φροντίδα έχει εκτελεστεί με προσοχή και τα οποία διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες των εργαλείων πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

#### 5. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

## **Υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις χρήσεις**

Κοινές υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο

- α) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται ως διάταξη λείανσης με γυαλόχαρτο. Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα δεδομένα, τα οποία λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή. Σε περίπτωση μη τήρησης των ακόλουθων οδηγιών στο σύνολό τους, μπορεί να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.
- β) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν ενδείκνυται για λείανση, εργασίες με συρματόβουρτσες, στίλβωση, κοπή οπών και αποκοπή με λείανση. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ενδέχεται να παρατηρηθούν κίνδυνοι και τραυματισμοί.
- γ) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες για τις οποίες δεν έχει κατασκευαστεί ή που δεν προβλέπονται από τον κατασκευαστή του. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου και σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς.
- δ) Απαγορεύεται η χρήση εργαλείων εφαρμογής, τα οποία δεν προβλέπονται και δεν καθορίζονται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση
- ε) Η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτήν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, μπορεί να σπάσουν και να εκτιναχθούν.
- στ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία εφαρμογής με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- ζ) Οι διαστάσεις για τη στερέωση του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις των μέσων στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν ακριβώς στο ηλεκτρικό εργαλείο, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και ίσως οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
- η) Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά εργαλεία εφαρμογής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους δίσκους τροχίσματος, για σπασίματα και ρωγμές, τους δίσκους λείανσης για ρωγμές, ζημιές ή μεγάλες φθορές. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του εργαλείου εφαρμογής, ελέγξτε αν έχει καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε ένα άθικτο εργαλείο εφαρμογής. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε το εργαλείο εφαρμογής, μείνετε τόσο εσείς όσο και τα άτομα που βρίσκονται κοντά εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα κατεστραμμένα εργαλεία εφαρμογής σπάνε συνήθως κατά τη δοκιμή.
- θ) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με τη χρήση, φοράτε προστατευτικά για όλο το πρόσωπο, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον απαιτείται, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, που κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα ξένα σωματίδια τα οποία δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να υποστεί βλάβη η ακοή σας.
- ι) Φροντίστε ώστε τρίτοι να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε μέσα ατομικής προστασίας.

Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.

- κ) **Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Σε περίπτωση απώλειας του ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου δικτύου και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- λ) **Απαγορεύεται αυστηρά η απόθεση του ηλεκτρικού εργαλείου, προτού το εργαλείο εφαρμογής ακινητοποιηθεί πλήρως.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, γεγονός που ίσως οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- μ) **Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε.** Τα ρούχα σας μπορεί να πιαστούν, λόγω τυχαίας επαφής, στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.
- ν) **Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη μέσα στο περιβλήμα και η μεγάλη συγκέντρωση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- ξ) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- ο) **Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

## Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως είναι ο λειαντικός τροχός, ο δίσκος λείανσης, η συρματοβουρτσα, κ.λπ.. Το μάγκωμα ή το μπλοκάρισμα οδηγούν σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στη θέση μπλοκαρίσματος.

Όταν π.χ. ένας δίσκος λείανσης μαγκώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου λείανσης που βυθίζεται στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος λείανσης ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Ο δίσκος λείανσης κινείται στη συνέχεια προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο μπλοκαρίσματος. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λανθασμένης ή ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφικτά και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να εξουδετερώσετε τις δυνάμεις αντεπιστροφής.** Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον διατίθεται, ώστε να έχετε τον μεγαλύτερο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων αντεπιστροφής ή ροπών αντίδρασης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής και αντίδρασης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- β) **Ποτέ μη φέρνετε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να μετακινηθεί πάνω από το χέρι σας σε περίπτωση αντεπιστροφής.

- γ) Αποφεύγετε με το σώμα σας την περιοχή, στην οποία κινείται το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση αντεπιστροφής. Η αντεπιστροφή οδηγεί το ηλεκτρικό εργαλείο αντίθετα από την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου λείανσης στη θέση μπλοκαρίσματος.
- δ) Να εργάζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα των εργαλείων εφαρμογής στο τεμάχιο επεξεργασίας. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει σε γωνίες, αιχμηρές ακμές ή όταν αναπηδάει. Αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου ή αντεπιστροφή.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε δίσκους αλυσοπρίονων για την κοπή ξύλου, τμηματικούς διαμαντόδισκους με απόσταση τμημάτων πάνω από 10 mm και λεπίδες πριονιού με οδόντωση. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή και απώλεια του ελέγχου.

## Επιπρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο

- α) Χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτα σωστών διαστάσεων και τηρείτε τα στοιχεία του κατασκευαστή για την επιλογή των γυαλόχαρτων. Τα γυαλόχαρτα, τα οποία εξέρχουν από τον δίσκο λείανσης, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή μάγκωμα, σπάσιμο των γυαλόχαρτων ή αντεπιστροφή.

## Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.**



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα μάσκα προστασίας από τη σκόνη.**

- Απασφαλίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και θέστε τον στη θέση Off, εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος π.χ. σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του βύσματος δικτύου. Με αυτό τον τρόπο, αποτρέπεται η ανεξέλεγκτη επανεκκίνηση.

- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για στεγνή λείανση. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φέρνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο ενεργοποιημένο προς το τεμάχιο επεξεργασίας και απενεργοποιείτε το μόνο αφότου το έχετε σηκώσει από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να μετακινηθεί ξαφνικά.
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένα, ραγισμένα ή καταπονημένα εργαλεία λείανσης. Τα φθαρμένα εργαλεία λείανσης μπορεί να σπάσουν, να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, χρησιμοποιείτε πάντα τον παραδοτέο εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης ή μια κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης σκόνης. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- Προσοχή - Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφεύγετε την υπερθέρμανση του προϊόντος λείανσης και του λειαντήρα. Πριν τα διαλείμματα εργασίας, αδειάζετε πάντα το δοχείο σκόνης. Η σκόνη λείανσης στον σάκο σκόνης, το μικροφίλτρο, τον χάρτινο σάκο (ή τον σάκο φίλτρου ή/και το φίλτρο της διάταξης αναρρόφησης σκόνης) μπορεί, υπό δυσμενείς συνθήκες, όπως σε περίπτωση σπινθηρισμών κατά τη λείανση μετάλλων, να αυτοαναφλεχθεί. Υφίσταται ιδιαίτερος κίνδυνος, όταν η σκόνη λείανσης έχει αναμειχθεί με υπολείμματα μπογιάς, πολυουρεθάνης ή άλλες χημικές ουσίες και το προϊόν λείανσης έχει υψηλή θερμοκρασία λόγω μακράς επεξεργασίας.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφιχτά και με τα δύο χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή θέση κατά την εργασία. Κινείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια για μεγαλύτερη ασφάλεια.

- Φοράτε προστατευτικά ακοής, προστατευτικά γυαλιά, μάσκα προστασίας από τη σκόνη και, εφόσον απαιτείται, γάντια. Ως μάσκα προστασίας από τη σκόνη χρησιμοποιείτε το λιγότερο μια μάσκα ημίσεος προσώπου κατηγορίας FFP2 με δυνατότητα φιλτραρίσματος σωματιδίων.
- Για την επεξεργασία πέτρας, χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης. Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να διαθέτει έγκριση για την αναρρόφηση σκόνης πέτρας. Η χρήση αυτών των διατάξεων μειώνει κινδύνους από τη σκόνη.
- Μην πιάνετε τα εργαλεία εφαρμογής προτού κρυώσουν. Τα εργαλεία εφαρμογής αποκτούν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά την εργασία.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αλλαγή των εργαλείων εφαρμογής. Τα εργαλεία εφαρμογής αποκτούν υψηλή θερμοκρασία κατά την παρατεταμένη χρήση.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά από τα οποία αποδεσμεύονται ουσίες επιβλαβείς για την υγεία, π.χ. σκόνη ξύλου οξιάς ή βελανιδιάς, σκόνη πέτρας ή αμιάντος. Αυτές οι ύλες θεωρούνται καρκινογόνες.
- Ενημερωθείτε σχετικά με τις ισχύουσες διατάξεις/τη νομοθεσία στη χώρα σας αναφορικά με τη μεταχείριση των επιβλαβών για την υγεία σκόνων.
- Ποτέ μην αγγίζετε ένα εργαλείο λείανσης που βρίσκεται σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εάν απαιτείται, χρησιμοποιείτε για την εργασία μια σκαλωσιά. Σε περίπτωση που εργάζεστε επάνω σε σκάλα, δεν μπορείτε να σταθείτε σταθερά.

## Πριν από τη θέση σε λειτουργία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αλλαγή εργαλείων. Κατά την επαφή με εργαλεία εφαρμογής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

## Επιλογή γυαλόχαρτου

### Απόξεση και επιφάνεια

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα της επιφάνειας καθορίζονται από το πάχος κόκκωσης του γυαλόχαρτου.

- ◆ Για την επεξεργασία διαφορετικών υλικών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αντίστοιχα γυαλόχαρτα με διαφορετική κόκκωση.

Στον ακόλουθο πίνακα μπορείτε να βρείτε μη δεσμευτικές τιμές που διευκολύνουν την εύρεση του γυαλόχαρτου **20** που χρειάζεστε.

| Ξύλο                                                         | Γυαλόχαρτο/<br>Κόκκωση |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|
| Επεξεργασία ξύλου                                            | 80-240                 |
| Προλείανση π.χ. τραχιών, μη πλανισμένων δοκαριών και σανίδων | 80                     |
| Λείανση επιφανειών                                           | 80, 100, 120           |
| Λεπτομερής λείανση σκληρού ξύλου                             | 180, 240               |

| Χρώμα/Βερνίκια                                                                 | Γυαλόχαρτο/<br>Κόκκωση |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Επεξεργασία στρώσεων χρώματος/βερνικιών ή ασταριών, όπως κονιαμάτων και στόκων | 80-240                 |
| Τρίψιμο χρωμάτων                                                               | 80                     |
| Τρίψιμο ασταριού                                                               | 80, 100, 120           |
| Τελικό γυαλοχαρτάρισμα ασταριών πριν το πέρασμα βερνικιού                      | 180, 240               |

## Αλλαγή γυαλόχαρτων

Η επιφάνεια του δίσκου λείανσης **12** αποτελείται από μια επιφάνεια σκρατς (αυτοκόλλητο σύστημα συγκράτησης), ώστε τα γυαλόχαρτα **20** με το αυτοκόλλητο σύστημα συγκράτησης να στερεώνονται γρήγορα και εύκολα.

- ♦ Πριν την τοποθέτηση ενός νέου γυαλόχαρτου **20**, απομακρύνετε τις ακαθαρσίες και τη σκόνη από τον δίσκο λείανσης **12** χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ένα πινέλο.
- ♦ Τοποθετήστε το γυαλόχαρτο **20** εφαρμοστά στην ακμή του δίσκου λείανσης **12**. Τοποθετήστε κατόπιν το γυαλόχαρτο **20** επάνω στον δίσκο λείανσης **12** και πιέστε το σφιχτά. Φροντίστε ώστε οι οπές αναρρόφησης στο γυαλόχαρτο **20** και στον δίσκο λείανσης **12** να ευθυγραμμίζονται.
- ♦ Για την αφαίρεση του γυαλόχαρτου **20**, σηκώστε το στο πλάι και τραβήξτε το από τον δίσκο λείανσης **12**.

## Συναρμολόγηση συσκευής

- ♦ Κλείστε τον μεντεσέ στο στήριγμα συγκράτησης **1**. Στερεώστε τη συσκευή με τη βοήθεια του στηρίγματος συγκράτησης **1**. Προσέξτε εδώ τα σύμβολα  επάνω στο στήριγμα συγκράτησης **1**.
- ♦ Οδηγήστε το αντίστοιχο άκρο του σωλήνα προέκτασης **4** στο κατάλληλο άνοιγμα της μονάδας ελέγχου **2**.
- ♦ Στερεώστε τον σωλήνα προέκτασης **4** στην επιθυμητή θέση με τη βοήθεια της διάταξης στερέωσης **11**. Προσέξτε εδώ ώστε να μην ξεπεράσετε τη σήμανση Max στον σωλήνα προέκτασης **4**.

## Συναρμολόγηση διάταξης αναρρόφησης σκόνης

Σκόνες από υλικά όπως μογιό που περιέχει μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου, ορυκτά και μέταλλο μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία. Η επαφή ή η εισπνοή των σκονών μπορεί να επιφέρει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες της αναπνευστικής οδού στον χρήστη ή σε άτομα που βρίσκονται κοντά. Συγκεκριμένες σκόνες όπως η σκόνη ξύλου βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με πρόσθετες ουσίες για την επεξεργασία ξύλου (χρωμικό, προστατευτικά μέσα ξύλου). Επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών, τα οποία περιέχουν αμίαντο, μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

- Χρησιμοποιείτε πάντα διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με έναν σάκο σκόνης ή συνδέετε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης και ρινιδίων.
- Φροντίζετε για καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Συνιστάται να φοράτε μια μάσκα προστασίας της αναπνοής με κατηγορία φίλτρου P2.
- Αποφεύγετε το λύγισμα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10**.

Τηρείτε τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας αναφορικά με τα προς επεξεργασία υλικά.

- ♦ Τοποθετήστε την πλευρά εισόδου του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10** στο στόμιο αναρρόφησης **3** (βλ. Εικ. Α).
- ♦ Περιστρέψτε την ασφάλιση **9** στην κατεύθυνση του συμβόλου  ▶.
- ♦ Για την αποσυναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10**, περιστρέψτε την ασφάλιση **9** στην κατεύθυνση του συμβόλου ◀ .

## Συναρμολόγηση αντάπτορα στην εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης

- ♦ Εφόσον απαιτείται, τοποθετήστε τον αντάπτορα διάταξης αναρρόφησης σκόνης 22 στο αντίστοιχο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης 10.
- ♦ Συνδέστε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την επεξεργασία ξύλου ή υλικών, από τα οποία δημιουργείται επικίνδυνη για την υγεία σκόνη, η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλη, ελεγμένη διάταξη αναρρόφησης (π.χ. σύμφωνα με την κατηγορία σκόνης M κατά EN 60335-2-69). Μπορείτε επίσης να συνδέσετε μια διάταξη αναρρόφησης Parkside NT.

## Υποδείξεις εργασίας

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!
- Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί η συσκευή, προτού τη βάλετε στην άκρη.

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα επιφάνειας καθορίζονται ουσιαστικά από την επιλογή του εργαλείου λείανσης, την προεπιλεγμένη βαθμίδα ταχύτητας περιστροφής και την πίεση συμπίεσης.

Μόνο με εργαλεία λείανσης σε άψογη κατάσταση επιτυγχάνεται καλή απόδοση λείανσης και προστασία της συσκευής.

### Λείανση

- Κρατάτε τη συσκευή σφιχτά και με τα δύο χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή θέση κατά την εργασία. Κινείτε τη συσκευή και με τα δύο χέρια για μεγαλύτερη ασφάλεια.
- ♦ Συνδέστε τη διάταξη αναρρόφησης (ίδια ή εξωτερική διάταξη αναρρόφησης).

- ♦ Σε περίπτωση εξωτερικής διάταξης αναρρόφησης  
Να εργάζεστε, εφόσον είναι δυνατό, με την απομακρυσμένη απενεργοποίηση ή με το αυτόματο σύστημα εκκίνησης/σταματήματος της διάταξης αναρρόφησης. Η διάταξη αναρρόφησης ενεργοποιείται αυτόματα και απενεργοποιείται με χρονική επιβράδυνση, ώστε να απομακρύνονται υπολείμματα σκόνης από τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Τοποθετήστε την με ολόκληρη την επιφάνεια λείανσης επάνω στην προς επεξεργασία επιφάνεια. Μετακινήστε την με μέτρια πίεση επάνω από το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Φροντίστε να ασκείτε ομοιόμορφη πίεση επαφής, για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των εργαλείων εφαρμογής.
- ♦ Η υπερβολική αύξηση της πίεσης επαφής δεν οδηγεί σε μεγαλύτερη απόδοση απόξεσης, αλλά σε αυξημένη φθορά της συσκευής και του εργαλείου εφαρμογής.
- ♦ Σηκώστε τη συσκευή από την επιφάνεια.
- ♦ Σε περίπτωση ίδιας διάταξης αναρρόφησης  
Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να απομακρυνθούν οι εναπομένουσες σκόνης από τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης 10.

### Λείανση κοντά στα άκρα

Για τη λείανση κοντά στα άκρα, μπορεί να απομακρυνθεί ένα τμήμα καλύμματος 16 από το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης 5. Με αυτό τον τρόπο, το τοποθετημένο εργαλείο εφαρμογής φτάνει πιο κοντά στις ακμές δαπέδων, τοίχων και οροφών καθώς και σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις όπως σωληνώσεις. Έτσι, μπορεί να γίνει επεξεργασία των παρακείμενων επιφανειών με ακρίβεια.

Κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών, λαμβάνετε υπόψη ότι δημιουργείται σκόνη διότι το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης 5 δεν είναι πλέον κλειστό.

- ◆ Πιέστε την ασφάλιση **15** του τμήματος καλύμματος και τραβήξτε το τμήμα καλύμματος **16** προς τα εμπρός και έξω από το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5** (βλ. Εικ. C).
- ◆ Επεξεργαστείτε τις επιφάνειες κοντά στα άκρα.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το τμήμα καλύμματος **16** στο κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5** μέχρι να κουμπώσει.

## Χειρισμός

-  Φορά περιστροφής του εργαλείου!

## Ενεργοποίηση

- ◆ Για την ενεργοποίηση της συσκευής, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**. Για την ασφάλιση του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**, πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης **7**.

## Απενεργοποίηση

- ◆ Για να απενεργοποιηστεί το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**. Εάν είναι ασφαλισμένος, πιέστε στιγμιαία τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** και, στη συνέχεια, αφήστε τον.

## Ρύθμιση αριθμού στροφών

Πριν την έναρξη της εργασίας, ρυθμίστε την ταχύτητα περιστροφής σύμφωνα με την εφαρμογή. Χρησιμοποιήστε μια χαμηλή ταχύτητα περιστροφής για τη λείανση σε τραχιές επιφάνειες, αυξήστε την ταχύτητα περιστροφής στις εργασίες ακριβείας. Ο απαιτούμενος αριθμός στροφών εξαρτάται από το προς επεξεργασία υλικό και μπορεί να καθοριστεί μέσω πρακτικής δοκιμής.

- Πιέζοντας τα πλήκτρα **6** μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα περιστροφής.

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **6** + για να αυξήσετε την ταχύτητα περιστροφής.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **6** - για να μειώσετε την ταχύτητα περιστροφής.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το εργαλείο εφαρμογής συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απενεργοποίηση. Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί το εργαλείο εφαρμογής προτού αποθέσετε τη συσκευή.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτός LED

- ◆ Θέστε τον διακόπτη **19** για το φως LED στη θέση I, για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία.
- ◆ Θέστε τον διακόπτη **19** για το φως LED στη θέση 0, για να απενεργοποιήσετε τη λυχνία.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το φως LED αυτής της συσκευής προορίζεται για τον φωτισμό του άμεσου χώρου εργασίας της συσκευής σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού.

## Συντήρηση και καθαρισμός



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Πριν από όλες τις εργασίες, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

Η συσκευή δε χρειάζεται συντήρηση.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό της συσκευής. Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής. Σε διαφορετική περίπτωση, η συσκευή μπορεί να υποστεί φθορά.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή, καλύτερα πάντα απευθείας μετά τον τερματισμό της εργασίας.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί. Σε καμία περίπτωση, μη χρησιμοποιήσετε βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.

- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.
- Απομακρύνετε τη σκόνη τροχίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες ή γυαλόχαρτα) μέσω της τηλεφωνικής γραμμής σέρβις.

## Αλλαγή ψηκτρών άνθρακα

- ◆ Ανοίξτε με τη βοήθεια του σταυροκατσάβιδου **18** το κάλυμμα **17** της ψήκτρας άνθρακα (βλ. Εικ. D).
- ◆ Αλλάξτε τις ψήκτρες άνθρακα **21**.
- ◆ Επανεγκαταστήστε το κάλυμμα **17** της ψήκτρας άνθρακα με τη βοήθεια του σταυροκατσάβιδου **18**.

## Αλλαγή δίσκου λείανσης

- ◆ Λασκάρετε τη βίδα **13** συμπεριλαμβανομένου του δακτυλίου υποστήριξης με τη βοήθεια του εσωτερικού εξάγωνου κλειδιού **14** (βλ. Εικ. B).
- ◆ Απομακρύνετε τον δίσκο λείανσης **12** και αντικαταστήστε τον με έναν καινούργιο.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι τη βίδα **13** συμπεριλαμβανομένου του δακτυλίου υποστήριξης και σφίξτε την με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **14**.

## Φύλαξη και χειρισμός των προτεινόμενων εργαλείων εφαρμογής

- Ο χειρισμός και η μεταφορά των εργαλείων λείανσης πρέπει να διεξάγονται με προσοχή.
- Τα εργαλεία λείανσης πρέπει να αποθηκεύονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην εκτίθενται σε μηχανικές φθορές ή περιβαλλοντικές επιδράσεις (π.χ. υγρασία).

## Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

## Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

### Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449919\_2310 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449919\_2310 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 449919\_2310

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της EK:

Οδηγία περί μηχανών  
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS  
(2011/65/EU)\*

\* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ως άνω αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

### Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Ονομασία τύπου του μηχανήματος: Τριβείο τοίχου και οροφής PWDS 920 C3

Έτος κατασκευής: 05-2024

Σειριακός αριθμός: IAN 449919\_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                            | <b>32</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                  | 32        |
| Ausstattung                                                  | 32        |
| Lieferumfang                                                 | 32        |
| Technische Daten                                             | 33        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b>   | <b>33</b> |
| 1. Arbeitsplatzsicherheit                                    | 33        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                    | 34        |
| 3. Sicherheit von Personen                                   | 34        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs            | 35        |
| 5. Service                                                   | 35        |
| Sicherheitshinweise für alle Anwendungen                     | 35        |
| Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise             | 37        |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen      | 37        |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise                              | 37        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                                | <b>38</b> |
| Schleifblatt wählen                                          | 38        |
| Schleifblätter wechseln                                      | 39        |
| Gerät montieren                                              | 39        |
| Staubabsaugung montieren                                     | 39        |
| Adapter zur Fremdabsaugung montieren                         | 39        |
| <b>Arbeitshinweise</b>                                       | <b>40</b> |
| Schleifen                                                    | 40        |
| Randnahes Schleifen                                          | 40        |
| <b>Bedienung</b>                                             | <b>40</b> |
| Einschalten                                                  | 40        |
| Ausschalten                                                  | 40        |
| Drehzahl einstellen                                          | 41        |
| LED-Leuchte ein-/ausschalten                                 | 41        |
| <b>Wartung und Reinigung</b>                                 | <b>41</b> |
| Kohlebürsten wechseln                                        | 41        |
| Schleifteller wechseln                                       | 41        |
| Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge | 41        |
| <b>Entsorgung</b>                                            | <b>42</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                   | <b>42</b> |
| <b>Service</b>                                               | <b>43</b> |
| <b>Importeur</b>                                             | <b>43</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                        | <b>44</b> |

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebssanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst folgende Tätigkeiten:

- Entfernen von Farb-, Tapeten- und Kleberesten.
- Schleifen von verputzten oder grundierten Trockenbauwänden.
- Schleifen von Holzwänden oder Decken (Natur- oder Sperrholz).

Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Ausstattung

- 1 Halteklammer
- 2 Steuerungseinheit
- 3 Absaugstutzen
- 4 Verlängerungsrohr
- 5 Schutz- und Absaughaube
- 6 Taste Drehzahl
- 7 Feststellaste
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Verriegelung des Absaugschlauchs
- 10 Absaugschlauch
- 11 Fixierung
- 12 Schleifteller
- 13 Schraube
- 14 Innensechskantschlüssel
- 15 Verriegelung des Haubensegments
- 16 Haubensegment
- 17 Abdeckung der Kohlebürste
- 18 Schlitz-Schraubendreher
- 19 Schalter für die LED-Leuchte
- 20 Schleifblatt
- 21 Kohlebürsten
- 22 Adapter zur Staubabsaugung

## Lieferumfang

- 1 Wand- und Deckenschleifer
- 6 Schleifblätter (Körnung: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Schlitz-Schraubendreher
- 1 Absaugadapter
- 1 Ersatz-Set Kohlebürsten
- 1 Betriebsanleitung



Verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen.

## Technische Daten

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| Bemessungsspannung  | 230 V ~, 50 Hz<br>(Wechselstrom) |
| Bemessungsaufnahme  | 710 W                            |
| Bemessungsdrehzahl  | $n_0$ 800–1800 min <sup>-1</sup> |
| Bemessungskapazität | Ø 215 mm                         |
| Schutzklasse        | II/□ (Doppelisolierung)          |

## Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

### Geräuschemissionswert

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 92,8$ dB  |
| Unsicherheit         | $K = 3$ dB          |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 100,8$ dB |
| Unsicherheit         | $K = 3$ dB          |



**Gehörschutz tragen!**

### Schwingungsgesamtwert

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| Oberflächenschleifen | $a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit         | $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>            |

## HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

## ! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

## ! WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

## ! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## **2. Elektrische Sicherheit**

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweekentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## **3. Sicherheit von Personen**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegendenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### **5. Service**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

#### **Sicherheitshinweise für alle Anwendungen**

##### **Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen**

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

- c) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist. Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- d) Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung
- e) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplinterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeuges. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeuges an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Kettsägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Benutzen Sie Schleifblätter der richtigen Größe und befolgen Sie die Herstellerangaben zur Auswahl der Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Verhaken, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise



**⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.**



**⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.**

- Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers. Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück und schalten Sie es erst aus, nachdem Sie es vom Werkstück abgehoben haben.** Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- **Verwenden Sie keine verschlissenen, eingerissenen oder stark zugesetzten Schleifwerkzeuge.** Beschädigte Schleifwerkzeuge können zerreißen, weggeschleudert werden und jemanden verletzen.
- **Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaugschlauch oder eine geeignete Staubabsaugung.** Die Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Achtung Brandgefahr! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske und ggf. Handschuhe. Verwenden Sie als Staubmaske mindestens eine Partikel filterierende Halbmaske der Klasse FFP 2.**
- **Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubabsaugung. Der Staubsauger muss zum Absaugen von Stein dust zugelassen sein.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- **Fassen Sie Einsatzwerkzeuge nicht an, bevor sie abgekühlt sind.** Die Einsatzwerkzeuge werden beim Arbeiten sehr heiß.
- **Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe.** Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- **Bearbeiten Sie keine Materialien bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe, z. B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest freigesetzt wird.** Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- **Informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.**
- **Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug.** Es besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie bei Bedarf zum Arbeiten ein Gerüst.** Beim Arbeiten auf einer Leiter können Sie keinen festen Stand einnehmen.

## Vor der Inbetriebnahme

### **WARNING! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

### **VORSICHT!**

- Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe. Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.

## Schleifblatt wählen

### Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes  erleichtern.

| Holz                                                           | Schleifblatt/<br>Körnung |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Bearbeitung von Holz                                           | 80–240                   |
| Vorschleifen z. B. von rauen, ungehobelten Balken und Brettern | 80                       |
| Planschleifen                                                  | 80, 100, 120             |
| Feinschleifen harter Hölzer                                    | 180, 240                 |

| Farbe/Lacke                                                                     | Schleifblatt/<br>Körnung |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Bearbeitung von Farb-/Lack-schichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel | 80–240                   |
| Abschleifen von Farbe                                                           | 80                       |
| Schleifen von Vorstreichfarbe                                                   | 80, 100, 120             |
| Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung                                 | 180, 240                 |

## Schleifblätter wechseln

Die Oberfläche des Schleiftellers **12** besteht aus einem Klettgewebe, damit Sie Schleifblätter **20** mit Kletthaftung schnell und einfach befestigen können.

- ◆ Entfernen Sie vor dem Aufsetzen eines neuen Schleifblattes **20** Schmutz und Staub vom Schleifteller **12**, z. B. mit einem Pinsel.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt **20** an der Kante des Schleiftellers **12** bündig an. Legen Sie das Schleifblatt **20** anschließend auf den Schleifteller **12** auf und drücken Sie es gut fest. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt **20** und Schleifteller **12**.
- ◆ Zum Abnehmen des Schleifblattes **20** heben Sie es seitlich an und ziehen es vom Schleifteller **12** ab.

## Gerät montieren

- ◆ Schließen Sie das Scharnier an der Halteklammer **1**. Fixieren Sie das Gerät mithilfe der Halteklammer **1**. Beachten Sie dabei die   Symbole auf der Halteklammer **1**.
- ◆ Führen Sie das passende Ende des Verlängerungsrohrs **4** in die passende Öffnung der Steuerungseinheit **2**.

- ◆ Fixieren Sie das Verlängerungsrohr **4** in der gewünschten Position mithilfe der Fixierung **11**. Achten Sie dabei darauf, die Max-Markierung auf dem Verlängerungsrohr **4** nicht zu überschreiten.

## Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit einem Staubbeutel oder schließen Sie eine Staub- und Spanabsaugung an.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie das Abknicken des Absaugschlauches **10**.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Stecken Sie die Eingangsseite des Absaugschlauches **10** auf den Absaugstutzen **3** (s. Abb. A).
- ◆ Drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des  ► Symbols.
- ◆ Zur Demontage des Absaugschlauches **10** drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des ◀  Symbols.

## Adapter zur Fremdabsaugung montieren

- ◆ Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung **22** auf das passende Ende des Absaugschlauches **10**.
- ◆ Schließen Sie eine Staubabsaugung an.

## HINWEIS

- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen. Sie können auch einen Parkside NT-Sauger anschließen.

## Arbeitshinweise

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt.

Nur einwandfreie Schleifwerkzeuge bringen eine gute Schleifleistung und schonen das Gerät.

## Schleifen

- **Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Gerät wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ◆ Schließen Sie Ihr Absaugsystem (Eigen- oder Fremdabsaugung) an.
- ◆ **Bei Fremdabsaugung**  
Arbeiten Sie nach Möglichkeit mit der Fernabschaltung oder Start/Stop-Automatik des Saugers. Der Sauger schaltet sich automatisch ein und zeitverzögert wieder aus, um restliche Stäube aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Einsatzwerkzeuge zu erhöhen.

- ◆ Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Gerätes und des Einsatzwerkzeugs.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab.
- ◆ **Bei Eigenabsaugung**  
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um restliche Stäube aus dem Absaugschlauch ⑩ zu entfernen.

## Randnahes Schleifen

Zum randnahen Schleifen lässt sich ein Haubensegment ⑩ der Schutz- und Absaughaube ⑤ entfernen. Dadurch reicht das eingesetzte Einsatzwerkzeug näher an Boden-, Wand und Deckenkanten sowie vorhandene Installationen wie Rohre heran. Die angrenzenden Flächen können dadurch präzise bearbeitet werden.

Rechnen Sie bei diesen Arbeiten mit Staubbentwicklung, da die Schutz- und Absaughaube ⑤ nicht mehr geschlossen ist.

- ◆ Drücken Sie die Verriegelung ⑮ des Haubensegments und ziehen Sie das Haubensegment ⑩ nach vorne aus der Schutz- und Absaughaube ⑤ heraus (s. Abb. C).
- ◆ Bearbeiten Sie die randnahen Flächen.
- ◆ Stecken Sie das Haubensegment ⑩ wieder auf die Schutz- und Absaughaube ⑤, bis es einrastet.

## Bedienung

-  **Drehrichtung des Werkzeuges!**

## Einschalten

- ◆ Zum **Einschalten** des Gerätes drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧.  
Zum Feststellen des Ein-/Ausschalters ⑧ drücken Sie die Feststelltaste ⑦.

## Ausschalten

- ◆ Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ los. Sollte dieser arretiert sein, drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ kurz und lassen ihn dann los.

## Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Drehzahl passend zur Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobe Schleifarbeiten, erhöhen Sie die Drehzahl für Feinarbeiten.

Die erforderliche Drehzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

- Verstellen Sie die Drehzahl durch Drücken der Tasten **6**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** +, um die Drehzahl zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** -, um die Drehzahl zu verringern.

### HINWEIS

- Das Einsatzwerkzeug dreht nach dem Ausschalten nach. Warten Sie ab, bis das Einsatzwerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

## LED-Leuchte ein-/ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position I, um die Leuchte einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position O, um die Leuchte auszuschalten.

### HINWEIS

- Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

### HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter oder Schleifpapiere) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

## Kohlebürsten wechseln

- ◆ Öffnen Sie mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18** die Abdeckung **17** der Kohlebürste (s. Abb. D).
- ◆ Wechseln Sie die Kohlebürsten **21** aus.
- ◆ Installieren Sie wieder die Abdeckung **17** der Kohlebürste mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18**.

## Schleifteller wechseln

- ◆ Lösen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegerrings mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** (s. Abb. B).
- ◆ Nehmen Sie den Schleifteller **12** ab und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- ◆ Setzen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegerrings wieder ein und drehen Sie sie mit dem Innensechskantschlüssel **14** wieder fest.

## Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

## Entsorgung



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantiefumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449919\_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449919\_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 449919\_2310

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typbezeichnung der Maschine:** Wand- und Deckenschleifer PWDS 920 C3

**Herstellungsjahr:** 05-2024

**Seriennummer:** IAN 449919\_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:  
03 / 2024 · Ident.-No.: PWDS920C3-032024-1

---

IAN 449919\_2310